

UREDBA SVETA (ES) št. 1913/2005

z dne 23. novembra 2005

o spremembah uredb (EGS) št. 2759/75, (EGS) št. 2771/75, (EGS) št. 2777/75, (ES) št. 1254/1999, (ES) št. 1255/1999 in (ES) št. 2529/2001 glede izrednih ukrepov za podporo trga

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

— členu 39 Uredbe Sveta (ES) št. 1254/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni ureditvi trga za goveje in telečje meso ⁽⁶⁾,

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti, in zlasti členov 36 in 37 Pogodbe,

— členu 36 Uredbe Sveta (ES) št. 1255/1999 z dne 17. maja 1999 o skupni organizaciji trga mleka in mlečnih izdelkov ⁽⁷⁾,

ob upoštevanju predloga Komisije,

— členu 22 Uredbe Sveta (ES) št. 2529/2001 z dne 19. decembra 2001 o skupni ureditvi trga za ovčje in kozje meso ⁽⁸⁾.ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,ob upoštevanju mnenja Evropskega ekonomsko-socialnega odbora ⁽²⁾,

(2) Te izredne ukrepe za podporo trga sprejme Komisija in so neposredno povezani ali izhajajo iz veterinarsko-sanitarnih ukrepov sprejetih zaradi boja proti širjenju bolezni. Ti ukrepi so sprejeti na zahtevo držav članic, da bi se izognili resnim motnjam na zadevnih trgih.

ob upoštevanju naslednjega:

(1) Nekatere skupne tržne ureditve vključujejo izjemne ukrepe za podporo trga, in na tak način upoštevajo omejitve prostega pretoka, ki izhajajo iz uporabe ukrepov boja proti širjenju bolezni živali. Ti ukrepi so določeni v:

(3) V tem smislu so države članice predvsem odgovorne za preprečevanje izbruha in širjenja bolezni. Ob upoštevanju teh razmer, razsežnosti bolezni, njihovega trajanja in posledičnega velikega obsega potrebnih prizadevanj za podporo trga, je treba stroške, ki so povezani s pomočjo, izplačano proizvajalcem, porazdeliti med Skupnost in zadevno državo članico.

— členu 20 Uredbe Sveta (EGS) št. 2759/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni ureditvi trga za prašičje meso ⁽³⁾,

(4) Sprejetje podpornih ukrepov mora biti odvisno od sprejetja veterinarsko-sanitarnih ukrepov držav članic, s čimer bi hitro zajezili morebitne izbruhe bolezni.

— členu 14 Uredbe Sveta (EGS) št. 2771/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni tržni ureditvi za jajca ⁽⁴⁾,

(5) Države članice morajo zagotoviti, da ne pride do izkrivljanja konkurence, če so pri zagotavljanju dela sredstev vključeni proizvajalci.

— členu 14 Uredbe Sveta (EGS) št. 2777/75 z dne 29. oktobra 1975 o skupni tržni ureditvi za perutninsko meso ⁽⁵⁾,

(6) Pravila o državnih pomočeh se ne smejo uporabljati za finančne prispevke držav članic za izredne ukrepe za podporo trga –

⁽¹⁾ Mnenje z dne 13. oktobra 2005 (še ni objavljeno v UL).⁽²⁾ UL C 221, 8.9.2005, str. 44.⁽³⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 1. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1365/2000 (UL L 156, 29.6.2000, str. 5).⁽⁴⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 49. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003 (UL L 122, 16.5.2003, str. 1).⁽⁵⁾ UL L 282, 1.11.1975, str. 77. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 806/2003.⁽⁶⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 21. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1782/2003 (UL L 270, 21.10.2003, str. 1).⁽⁷⁾ UL L 160, 26.6.1999, str. 48. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 186/2004 (UL L 29, 3.2.2004, str. 6).⁽⁸⁾ UL L 341, 22.12.2001, str. 3. Uredba, kakor je bila nazadnje spremenjena z Uredbo (ES) št. 1782/2003.

SPREJEL NASLEDNJO UREDBO:

Člen 1

Člen 20 Uredbe (EGS) št. 2759/75 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 20

1. Da bi se upoštevale trgovinske omejitve znotraj Skupnosti ali s tretjimi državami, ki lahko izhajajo iz uporabe ukrepov proti širjenju bolezni živali, se izredni ukrepi za podporo trga, na katere vplivajo te omejitve, lahko sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 24. Ti ukrepi se sprejmejo na zahtevo zadevnih(-e) držav(-e) članic(-e). Sprejmejo se lahko le v primeru, da je (so) omenjena(-e) država(-e) članica(-e) sprejela(-e) veterinarsko-sanitarne ukrepe, ki omogočajo hitro zajezitev bolezni, in za točno določen obseg in časovno obdobje, ki je nujno potrebno za podporo zadevnega trga.

2. Skupnost sodeluje pri financiranju izrednih ukrepov iz odstavka 1, ki so neposredno povezani z veterinarsko-sanitarnimi ukrepi, z deležem enakovrednim 50 % stroškov, ki jih imajo države članice, pri boju proti slinavki in parkljevki pa s 60 % deležem teh stroškov.

3. Države članice zagotovijo, da kadar proizvajalci prispevajo k stroškom, ki jih imajo države članice, ne pride do izkrivljanja konkurence med proizvajalci iz različnih držav članic.

4. Členi 87, 88 in 89 Pogodbe se ne uporabljajo za finančne prispevke držav članic za ukrepe iz odstavka 1.“

Člen 2

Člen 14 Uredbe (EGS) št. 2771/75 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 14

1. Da bi se upoštevale omejitve prostega pretoka, ki lahko izhajajo iz uporabe ukrepov proti širjenju bolezni živali, se izredni ukrepi za podporo trga, na katere vplivajo te omejitve, lahko sprejmejo v skladu s postopkom iz člena 17. Ti ukrepi se sprejmejo na zahtevo zadevnih(-e) držav(-e) članic(-e). Sprejmejo se lahko le v primeru, da je (so) država(-e) članica(-e) sprejela(-e) veterinarsko-sanitarne ukrepe, ki omogočajo hitro zajezitev bolezni, in za točno določen

obseg in časovno obdobje, ki je nujno potrebno za podporo zadevnega trga.

2. Skupnost sodeluje pri financiranju izrednih ukrepov iz odstavka 1, ki so neposredno povezani z veterinarsko-sanitarnimi ukrepi, z deležem enakovrednim 50 % stroškov, ki jih imajo države članice.

3. Države članice zagotovijo, da kadar proizvajalci prispevajo k stroškom, ki jih imajo države članice, ne pride do izkrivljanja konkurence med proizvajalci iz različnih držav članic.

4. Členi 87, 88 in 89 Pogodbe se ne uporabljajo za finančne prispevke držav članic za ukrepe iz odstavka 1.“

Člen 3

Člen 14 Uredbe (EGS) št. 2777/75 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 14

1. Da bi se upoštevale omejitve prostega pretoka, ki lahko izhajajo iz uporabe ukrepov proti širjenju bolezni živali, se izredni ukrepi za podporo trga, na katere vplivajo te omejitve, lahko sprejmejo po postopku iz člena 17. Ti ukrepi se sprejmejo na zahtevo zadevnih(-e) držav(-e) članic(-e). Sprejmejo se lahko le v primeru, da je (so) država(-e) članica(-e) sprejela(-e) veterinarsko-sanitarne ukrepe, ki omogočajo hitro zajezitev bolezni, in za točno določen obseg in časovno obdobje, ki je nujno potrebno za podporo določenega trga.

2. Skupnost sodeluje pri financiranju izrednih ukrepov iz odstavka 1, ki so neposredno povezani z veterinarsko-sanitarnimi ukrepi, z deležem enakovrednim 50 % stroškov, ki jih imajo države članice.

3. Države članice zagotovijo, da kadar proizvajalci prispevajo k stroškom, ki jih imajo države članice, ne pride do izkrivljanja konkurence med proizvajalci iz različnih držav članic.

4. Členi 87, 88 in 89 Pogodbe se ne uporabljajo za finančne prispevke držav članic za ukrepe iz odstavka 1.“

Člen 4

Člen 39 Uredbe (ES) št. 1254/1999 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 39

1. Da bi se upoštevale omejitve prostega pretoka, ki lahko izhajajo iz uporabe ukrepov proti širjenju boleznih živali, se izredni ukrepi za podporo trga, na katere vplivajo te omejitve, lahko sprejmejo po postopku iz člena 43. Ti ukrepi se sprejmejo na zahtevo zadevnih(-e) držav(-e) članic(-e). Sprejmejo se lahko le v primeru, da je (so) država(-e) članica(-e) sprejela(-e) veterinarsko-sanitarne ukrepe, ki omogočajo hitro zajezitev bolezni, in za točno določen obseg in časovno obdobje, ki je nujno potrebno za podporo določenega trga.

2. Skupnost sodeluje pri financiranju izjemnih ukrepov iz odstavka 1, ki so neposredno povezani z veterinarsko-sanitarnimi ukrepi, z deležem enakovrednim 50 % stroškov, ki jih imajo države članice, v primeru boja proti slinavki in parkljevki pa s 60 % deležem teh stroškov.

3. Države članice zagotovijo, da kadar proizvajalci prispevajo k stroškom, ki jih imajo države članice, ne pride do izkrivljanja konkurence med proizvajalci iz različnih držav članic.

4. Členi 87, 88 in 89 Pogodbe se ne uporabljajo za finančne prispevke držav članic za ukrepe iz odstavka 1.“

Člen 5

Člen 36 Uredbe (ES) št. 1255/1999 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 36

1. Da bi se upoštevale omejitve prostega pretoka, ki lahko izhajajo iz uporabe ukrepov proti širjenju boleznih živali, se izredni ukrepi za podporo trga, na katere vplivajo te omejitve, lahko sprejmejo po postopku iz člena 42. Ti ukrepi se sprejmejo na zahtevo zadevnih(-e) držav(-e) članic(-e). Sprejmejo se lahko le v primeru, da je (so) država(-e) članica(-e) sprejela(-e) veterinarsko-sanitarne ukrepe, ki omogočajo hitro zajezitev bolezni, in za točno določen obseg in časovno obdobje, ki je nujno potrebno za podporo določenega trga.

2. Skupnost sodeluje pri financiranju izjemnih ukrepov iz odstavka 1, ki so neposredno povezani z veterinarsko-sanitarnimi ukrepi, z deležem enakovrednim 50 % stroškov, ki jih imajo države članice, v primeru boja proti slinavki in parkljevki pa s 60 % deležem teh stroškov.

3. Države članice zagotovijo, da kadar proizvajalci prispevajo k stroškom, ki jih imajo države članice, ne pride do izkrivljanja konkurence med proizvajalci iz različnih držav članic.

4. Členi 87, 88 in 89 Pogodbe se ne uporabljajo za finančne prispevke držav članic za ukrepe iz odstavka 1.“

Člen 6

Člen 22 Uredbe (ES) št. 2529/2001 se nadomesti z naslednjim besedilom:

„Člen 22

1. Ob upoštevanju omejitev prostega pretoka, ki lahko izhajajo iz izvajanja ukrepov proti omejevanju širjenja boleznih živali, se izjemni ukrepi za podporo trga, na katere vplivajo te omejitve, lahko izvajajo po postopku iz člena 25(2). Ti ukrepi se izvajajo na zahtevo prizadetih(-e) držav(-e) članic(-e). Izvajati se smejo le v primeru, da je (so) država(-e) članica(-e) uvedla(-e) veterinarsko-sanitarne ukrepe, ki omogočajo hitro zajezitev bolezni; hkrati se smejo ti ukrepi izvajati le v točno določenem obsegu in časovnem obdobju, ki je potrebno za podporo določenega trga.

2. Skupnost pri financiranju izjemnih ukrepov iz odstavka 1 v neposredni povezavi z veterinarsko-sanitarnimi ukrepi sodeluje z deležem 50 % stroškov, ki jih plačajo države članice, v primeru boja proti slinavki in parkljevki pa s 60 % deležem teh stroškov.

3. Države članice zagotovijo, da kadar proizvajalci prispevajo k stroškom, ki jih imajo države članice, ne pride do izkrivljanja konkurence med proizvajalci iz različnih držav članic.

4. Členi 87, 88 in 89 Pogodbe se ne uporabljajo za finančne prispevke držav članic za ukrepe iz odstavka 1.“

Člen 7

Ta uredba začne veljati sedmi dan po objavi v Uradnem listu Evropske unije.

Ta uredba je v celoti zavezujoča in se neposredno uporablja v vseh državah članicah.

V Bruslju, 23. novembra 2005

Za Svet
Predsednica
M. BECKETT
